

Valores del verbo SUM

Este verbo puede traducirse de las siguientes maneras:

- **Ser** o **estar** cuando lleva atributo y forma una oración copulativa o de predicado nominal.
- Si no lleva atributo, forma una **oración predicativa intransitiva** y se puede traducir de las siguientes maneras:
 - Por las formas impersonales de 3ª pers. sg. del verbo **haber** (hay, había, habrá...):
Romae multa templa sunt → En Roma hay muchos templos
CC (Loc) Suj V CCL V CD
 - Con un complemento circunstancial de lugar se traduce por **estar**:
Eramus in urbe → Estábamos en la ciudad
 - Con un dativo posesivo se traduce por **tener**:
Duo fratres sunt Mario → Mario tiene dos hermanos
Suj V Dat.Pos. Suj V CD
 - Con dos dativos (doble dativo) se traduce por **servir de** o **ser motivo de**:
Hoc est mihi gaudium → Esto para mí es motivo de alegría
Suj. V Doble Dativo
 - Con genitivo posesivo, **ser propio de**:
Errare est hominum, Equivocarse es (propio) de hombres.